



ADRA

Rapport annuel 2022

Agence Adventiste de Développement et de Secours

Sommaire

PRÉFACE	3	BILAN ET COMPTES 2022	14 - 17
ÉTUDE D'IMPACT ADRA Shop Thurgovie	4 – 7	COMMENTAIRE SUR LES COMPTES ANNUELS & ANNEXE	18 - 20
SOMALIE L'eau sauve des vies	8	RAPPORT DE RÉVISION Rapport de l'organe de révision	21
UKRAINE Aide aux personnes en fuite	9	À PROPOS D'ADRA Qui sommes nous?	22
SUISSE Semaine du bénévolat	10	PARTENARIATS	23
BÉNÉVOLAT ADRA dit merci	11		
APERÇU DU PROJET	12 – 13		

IMPRESSUM

Copyright 2023

ADRA Suisse
Tellstrasse 68
5000 Aarau

T +41 (0)44 515 03 10
info@adra.ch
www.adra.ch

Photos: ADRA Suisse / ADRA Ukraine / ADRA
Somalie / ADRA Nepal / istockphoto.com

Coordination, mise en page et composition :
Nathalie Beck

Le rapport annuel d'ADRA Suisse est publié une fois par an en petit tirage de 300 exemplaires imprimés (en allemand) ainsi qu'en ligne sur la page d'accueil d'ADRA Suisse (allemand et français).

Travail d'équipe

Pour planifier et construire une maison individuelle en Suisse, il faut généralement compter entre 16 et 18 mois, aménagements intérieurs compris. Cette construction implique de nombreux corps de métier et leurs spécialistes, qui doivent être coordonnés et travailler main dans la main pour que la maison soit conforme aux plans de l'architecte.

Les projets d'ADRA Suisse nécessitent également une équipe de spécialistes qui travaillent main dans la main et qui réalisent et accompagnent les projets, de la planification à la mise en œuvre sur place en passant par le financement, de manière à ce qu'ils profitent en fin de compte exactement aux personnes pour lesquelles ils ont été planifiés. Et ces projets durent eux aussi généralement de nombreux mois, voire plusieurs années.

L'année dernière, nous avons été particulièrement touchés par la guerre en Ukraine et les destins individuels des personnes en fuite qui y sont liés. Beaucoup de personnes ont ouvert spontanément leurs portes ici en Suisse et ont accueilli des personnes venant d'Ukraine, leur ont donné un toit, les ont nourries et leur ont offert un foyer temporaire. Et nos boutiques ADRA continuent de soutenir beaucoup de ces réfugiés en leur fournissant des vêtements et de la nourriture.



Vous tenez entre vos mains le rapport annuel d'ADRA Suisse. Cela signifie que vous faites partie de l'équipe qui soutient le travail d'ADRA par des dons, qui s'engage dans des projets en tant que bénévole ou qui accompagne nos projets par des prières personnelles. Découvrez ce qu'ADRA a réalisé l'année dernière en Suisse et dans d'autres pays, en collaboration avec des partenaires locaux, et combien de personnes ont pu être aidées par de nombreux projets, grâce à un bon travail d'équipe et surtout grâce à votre soutien - et ce, toujours selon notre devise : Justice. Compassion. Amour.

Votre

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Stephan Sigg'.

Stephan Sigg
Präsident ADRA Schweiz





ADRA Shop



ÉTUDE D'IMPACT – ADRA SHOP THURGOVIE

ADRActive - *pour toi!*

Le shop ADRA de Bürglen (canton de Thurgovie) a été fondé en 2015. Le shop se procure gratuitement des denrées alimentaires non périssables et surtout fraîches auprès de discounters des environs et de paysans de la région et les distribue aux personnes à petit budget. Depuis sa création, la demande n'a cessé d'augmenter et le nombre de bénéficiaires a atteint un nouveau sommet avec l'arrivée de nombreux réfugiés ukrainiens l'année dernière. Comme le shop est désormais connu bien au-delà des frontières de Bürglen, il est désormais géré sous la nouvelle appellation ADRA Shop Thurgovie.

L'objectif du shop ADRA Thurgovie est de réduire la pauvreté dans la région de Thurgovie en apportant un soutien alimentaire supplémentaire aux personnes à faible revenu.

L'étude d'impact

L'étude d'impact réalisée en février / mars 2023 a examiné l'impact et l'efficacité des services du shop ADRA pour les personnes à petit budget dans les environs de Bürglen.

Au moment de l'étude, le shop ADRA Thurgovie approvisionnait 154 clients/bénéficiaires enregistrés de 14 pays. Une responsable de la boutique ainsi que 38 collaborateurs bénévoles y travaillent. 53 clients enregistrés, 5 collaborateurs bénévoles, la responsable du shop, un donateur et les fondateurs ont participé à l'étude.

Évaluation du projet

Le shop ADRA Thurgovie est l'une des deux plus grandes banques alimentaires de la région de Thurgovie.

Le shop ADRA est ouvert tous les matins du lundi au vendredi (sauf jours fériés). Tôt le matin, le chauffeur de la camionnette ADRA collecte les dons auprès des discounters et des agriculteurs - généralement des produits frais qui n'ont pas été vendus la veille. Des bénévoles trient ces marchandises et les préparent pour la distribution.

Si certains bénéficiaires arrivent à la boutique avant l'arrivée du camion de livraison, il est possible de prendre un thé ou un café avec l'équipe. Ce temps d'attente offre aux bénéficiaires une occasion d'interaction sociale dans un cadre familial, ce qui est généralement très apprécié. Les bénéficiaires qui arrivent reçoivent un numéro dans l'ordre d'arrivée afin de pouvoir assurer un déroulement ordonné du service.

«Zero Waste»

Le Shop ADRA fonctionne selon le modèle "Zero Waste", c'est-à-dire "pas de gaspillage". Les aliments frais collectés sont offerts aux bénéficiaires, qui ne se servent qu'en fonction de leurs besoins et de leurs désirs.



Chaque jour, la camionnette d'ADRA permet de récupérer des produits frais chez les discounters et les paysans.

De cette manière, aucune nourriture n'est distribuée si elle n'est pas souhaitée par les destinataires.

Les aliments périmés qui ne peuvent pas être consommés sont triés et donnés à un petit agriculteur pour nourrir ses moutons et à un petit cirque pour les animaux qui y vivent.

Les fruits et légumes qui ne sont pas donnés à ces deux institutions sont acheminés vers un centre de compostage pour y être recyclés. Ainsi, les activités du magasin ne génèrent pas de déchets alimentaires - c'est-à-dire "zéro déchet".



Groupes cibles

Parmi les clients enregistrés de la boutique figurent des réfugiés qui reçoivent une aide sociale du gouvernement suisse, des demandeurs d'asile et d'autres personnes ayant des difficultés financières, y compris des ressortissants suisses.

Le critère d'enregistrement de ces clients est la preuve d'un faible revenu. Les réfugiés et autres personnes recevant une aide des services sociaux et des agences de sécurité sociale reçoivent des lettres de recommandation indiquant leur statut économique. Ces lettres sont présentées au shop qui, après examen de ces documents, enregistre les clients et leur délivre une carte ADRA shop.

Chaque client peut se rendre au shop une fois par semaine pour s'approvisionner en nourriture. Lors de leur visite hebdomadaire, les clients paient un franc suisse symbolique pour les articles reçus, ce qui a entre-temps valu à l'ADRA shop le surnom de "shop à 1 franc" parmi les bénéficiaires.

Au début de chaque année, le registre des clients est mis à jour et les bénéficiaires dont la situation financière s'est améliorée sont remplacés par de nouveaux bénéficiaires.

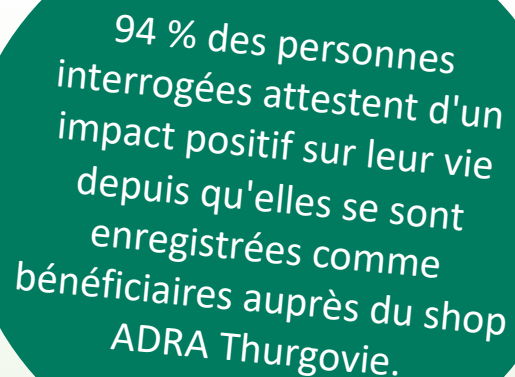
Une alimentation saine dans un environnement sain

La variété et la quantité des produits dépendent chaque jour des dons reçus des commerces qui soutiennent l'ADRA shop Thurgovie. Les bénéficiaires sont avant tout très satisfaits de pouvoir obtenir des fruits et légumes frais, car sinon ils devraient les payer très cher ou s'en passer. Ils peuvent donc s'offrir des fruits et légumes et ainsi alléger leur budget tout en consommant des aliments sains et frais qu'ils ne pourraient pas s'offrir sans l'aide de l'ADRA shop.

L'ADRA Shop ne se contente donc pas d'apporter un soutien financier aux bénéficiaires dans le besoin, mais offre également aux bénéficiaires la possibilité de se nourrir sainement et d'avoir des échanges sociaux dans un environnement presque familial.

94% des personnes interrogées ont attesté d'un impact positif sur leur vie depuis qu'elles se sont enregistrées comme bénéficiaires de l'ADRA Shop Thurgovie. Elles ont fait état d'une réduction des dépenses alimentaires dans leur ménage et d'un meilleur accès à des repas sains et équilibrés. Pour certains bénéficiaires, l'ADRA

shop a également eu un impact sur leur bien-être en leur offrant un espace social pour des discussions personnelles.



94 % des personnes interrogées attestent d'un impact positif sur leur vie depuis qu'elles se sont enregistrées comme bénéficiaires auprès du shop ADRA Thurgovie.

Défis pour l'avenir

L'ADRA Shop Thurgovie dépend de magasins partenaires qui lui fournissent des denrées alimentaires fraîches au jour le jour. La quantité et la qualité varient d'un jour à l'autre, mais aussi d'une saison à l'autre.

Le maintien des partenariats et la recherche de nouveaux partenariats sont essentiels compte tenu de l'augmentation actuelle du nombre de bénéficiaires.

L'ADRA Shop dépend également de ses bénévoles, sans lesquels l'ADRA Shop ne pourrait pas continuer à exister.

ADRA Suisse vous remercie pour vos dons et votre soutien à l'ADRA Shop Thurgovie, ainsi qu'à nos autres ADRA shops en Suisse.





SOMALIE

l'eau sauve des *vies*

En raison de l'absence de plusieurs périodes de pluie consécutives, l'Afrique de l'Est connaît une sécheresse extrême depuis la mi-2022, qui a déjà privé de nombreuses personnes de leurs moyens de subsistance. Des millions de personnes ont quitté leur maison et ont cherché un abri temporaire à l'intérieur du pays, où elles peuvent trouver de la nourriture et de l'eau pour survivre.

En Somalie, le district de Xudur est l'une des régions les plus touchées par la sécheresse. Avec le soutien d'ADRA Suisse, environ 14'000 personnes - dont de nombreux déplacés internes - y ont été approvisionnées en eau pendant plusieurs mois, acheminée par camion dans cette région. De cette manière, environ 7,7 millions de mètres cubes d'eau purifiée et sûre ont été distribués. De plus, 40 latrines ont été

construites dans les camps de déplacés de cette région afin de créer de meilleures conditions d'hygiène pour environ 1'200 personnes et d'éviter ainsi des maladies imminentes. ADRA Suisse a également participé financièrement à la construction de quatre puits.

Afin de sensibiliser les habitants de la région à l'importance de l'hygiène et de l'eau potable, 20 personnes ont été formées en conséquence pour former d'autres personnes et transmettre leurs connaissances aux petits et grands. De plus, près de 2'000 kits d'hygiène ont été distribués à des familles particulièrement vulnérables afin de répondre aux besoins les plus urgents dans ce domaine également.

Aide aux personnes en fuite

Le 24 février 2022, les premières bombes sont tombées en Ukraine. Les gens se sont réfugiés dans les bouches de métro, les caves, les tunnels et ont cherché un abri. Depuis, des millions de personnes ont fui à l'intérieur du pays ou à l'étranger.

Dès le début de la crise, les équipes d'ADRA étaient sur place pour apporter leur aide. Aux frontières des pays voisins, elles ont offert aux réfugiés, avec d'autres organisations humanitaires, des vêtements chauds, de la nourriture, un abri d'urgence jusqu'à ce qu'ils puissent poursuivre leur voyage. La solidarité a été sans précédent.

En Suisse aussi, de nombreuses familles ont ouvert leurs portes et accueilli des familles en fuite. Ainsi, ADRA Suisse a pu mettre en contact plus de 80 personnes venant d'Ukraine avec des logements privés et a couvert les premiers temps avec des bons pour la nourriture et les choses les

plus importantes de la vie quotidienne, jusqu'à ce que l'aide de l'Etat prenne le relais. Beaucoup de ces personnes réfugiées reçoivent encore aujourd'hui un soutien dans nos boutiques ADRA, où elles peuvent se procurer gratuitement des vêtements et de la nourriture.

ADRA Suisse reçoit régulièrement des cartes et des lettres de familles qui nous remercient pour cette aide et souvent, elles nous racontent les merveilleuses amitiés qui se sont créées entre elles et leurs familles d'accueil.

ADRA Suisse a participé financièrement à plusieurs projets en Ukraine en 2022 et fait également partie d'un grand projet du Programme Alimentaire Mondial en 2023. D'ici la fin de cette année, plus de 3,2 millions de personnes recevront ainsi de la nourriture. Une attention particulière est ici accordée aux enfants et aux personnes ayant des besoins spécifiques.



SUISSE

Semaines du bénévolat ADRA

Pendant deux semaines en août 2022, 33 bénévoles de toute la Suisse sont intervenus. Ils ont tous aidé une famille de paysans de montagne à Sigriswil, dans l'Oberland bernois, à aménager l'intérieur d'un chalet d'alpage avec une étable.

Le chalet d'alpage avait été détruit l'année précédente par un glissement de terrain. Afin de ne plus exposer la nouvelle construction aux mêmes dangers, un géologue a déterminé un nouvel emplacement sûr et le gros œuvre, y compris le revêtement extérieur, a été réalisé en amont de notre intervention. Ainsi, en plus de nombreux travaux en bois sous forme d'escaliers, de balustrades et de quelques meubles, il y avait aussi des travaux d'isolation et de revêtement intérieur ainsi que des travaux de peinture à réaliser.

Les semaines de bénévolat d'ADRA sont toujours l'occasion pour des professionnels de travailler avec des non professionnels. De nombreux participants y reviennent depuis des années, car c'est pour eux l'occasion de mettre la main à la pâte et de soutenir les personnes qui ont vraiment besoin d'aide.





ADRA dit *merci*

Un très grand merci à toutes les personnes qui se sont engagées, ont aidé et ont fait des dons pour l'aide au prochain, dans nos shops ADRA, lors de la semaine du bénévolat et pour notre action « Noël dans un carton » en 2022.

De nombreuses personnes assidues et au grand cœur sont nécessaires pour que nous puissions, grâce à ces projets, aider les personnes dans le besoin et leur apporter de la joie.

Nous adressons également des remerciements particuliers à nos partenaires des institutions

publiques et privées qui ont soutenu financièrement nos projets en 2022.

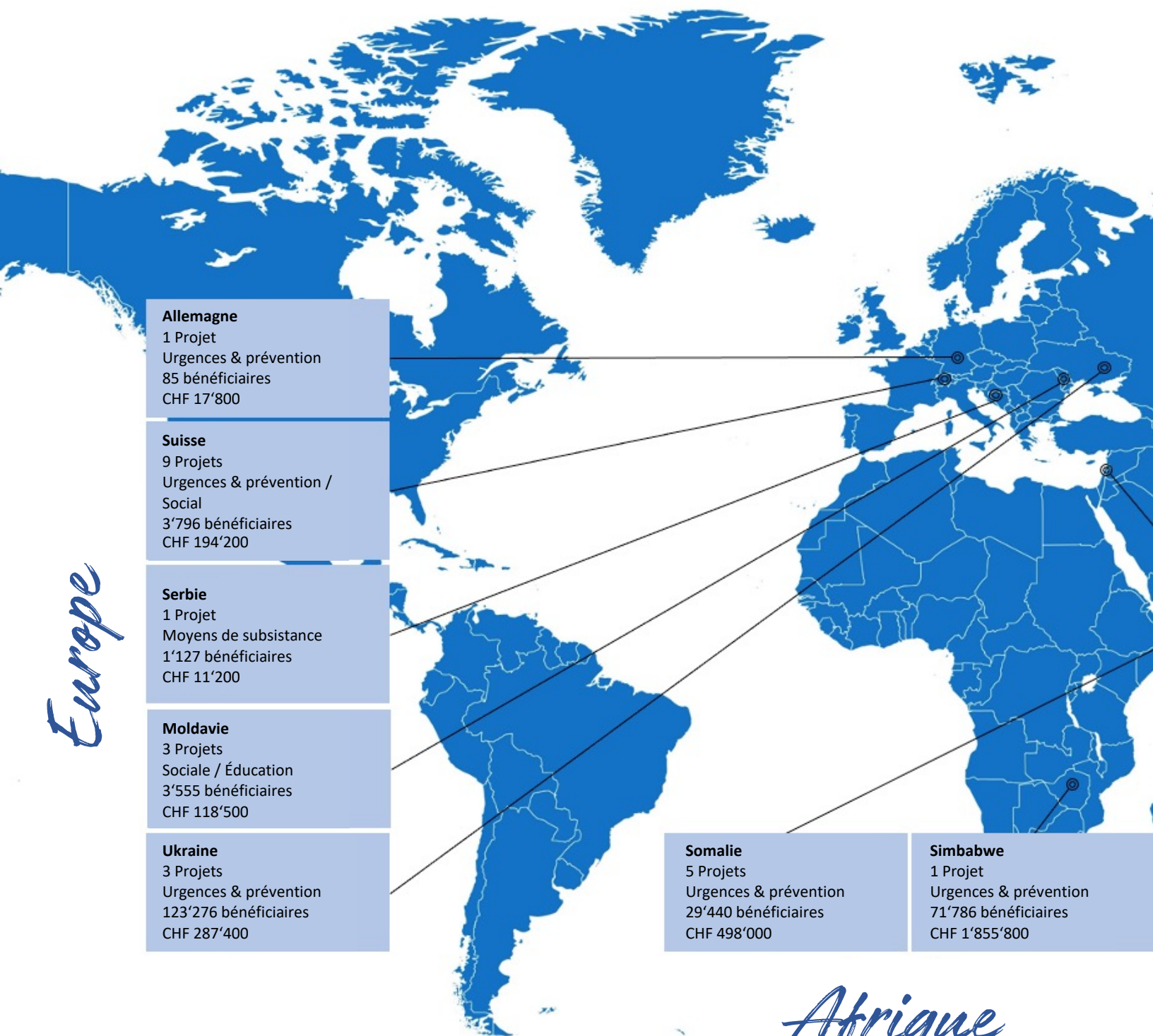
Enfin, nous remercions nos fidèles donatrices et donateurs. Chaque franc versé est précieux pour la réalisation de nos projets et pour aider les personnes sur place et changer des vies.

Au nom de ces personnes, ADRA dit une fois de plus :

Merci beaucoup!

Aperçu

DES PROJETS 2022



Europe

Allemagne
1 Projet
Urgences & prévention
85 bénéficiaires
CHF 17'800

Suisse
9 Projets
Urgences & prévention /
Social
3'796 bénéficiaires
CHF 194'200

Serbie
1 Projet
Moyens de subsistance
1'127 bénéficiaires
CHF 11'200

Moldavie
3 Projets
Sociale / Éducation
3'555 bénéficiaires
CHF 118'500

Ukraine
3 Projets
Urgences & prévention
123'276 bénéficiaires
CHF 287'400

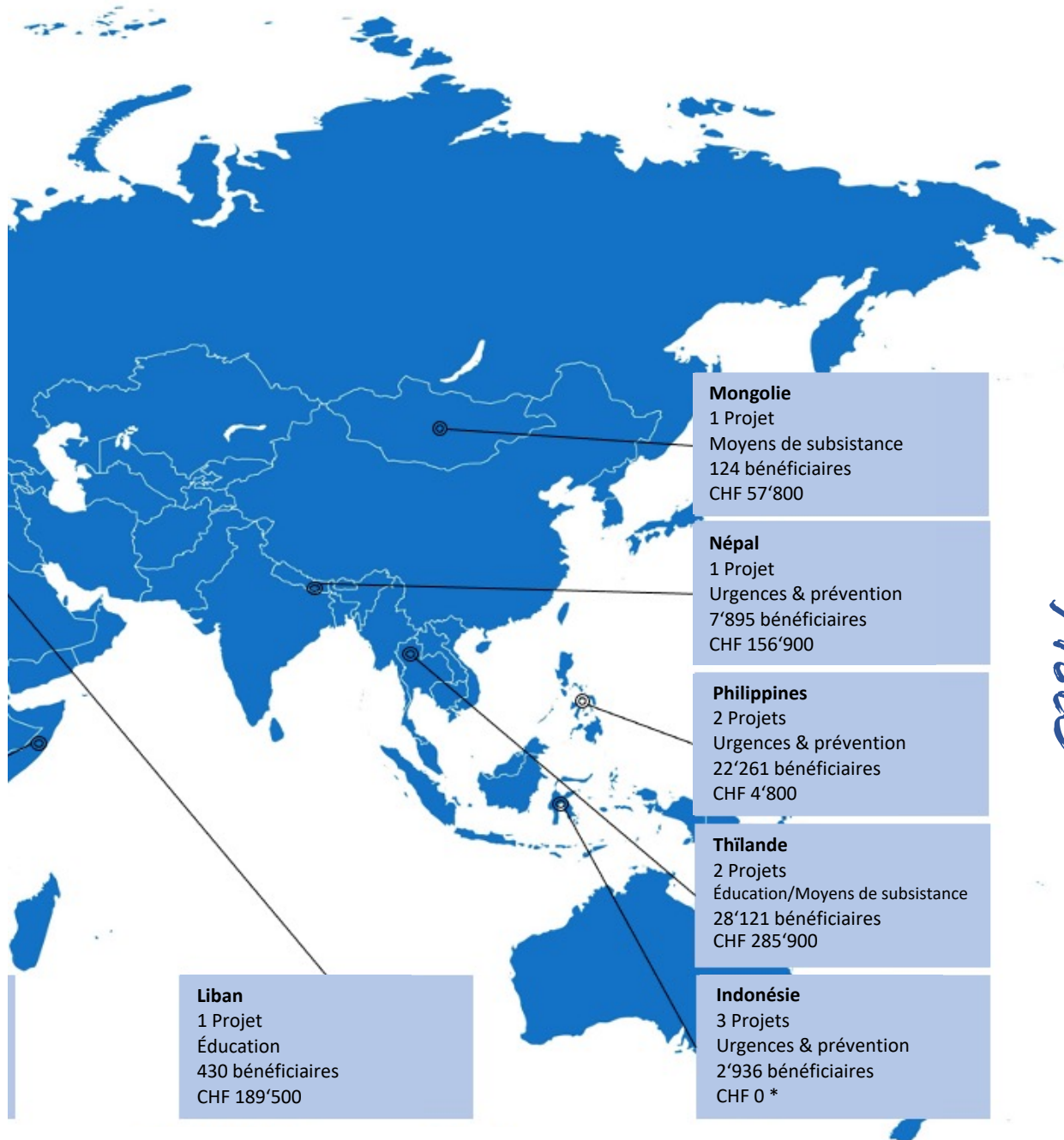
Somalie
5 Projets
Urgences & prévention
29'440 bénéficiaires
CHF 498'000

Simbabwe
1 Projet
Urgences & prévention
71'786 bénéficiaires
CHF 1'855'800

Afrique

Tous les chiffres sont en francs suisses et arrondis à la centaine de francs. Dans le cas de plusieurs projets dans un même pays, il peut arriver que des bénéficiaires soient comptés deux fois.

* Les contributions financières ont déjà été versées l'année civile précédente. Les projets ont été poursuivis en 2022.



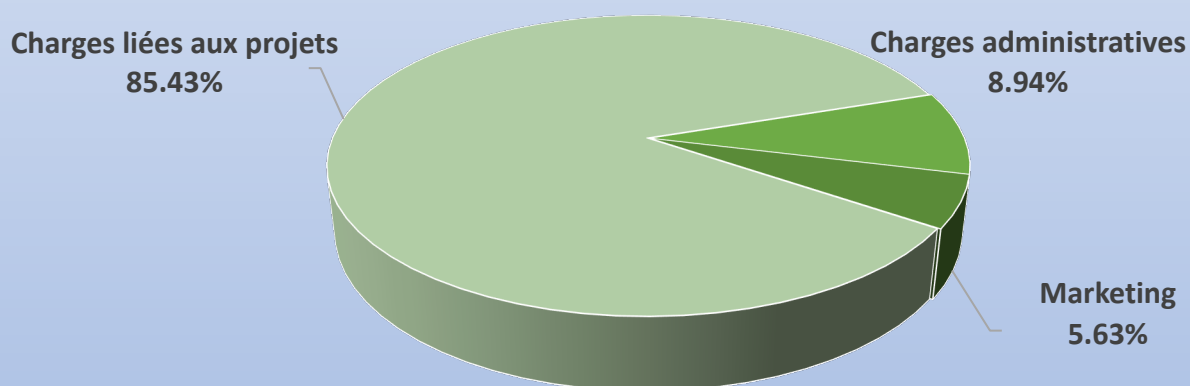
Asie

Moyen-Orient

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2022

	Explications	2022	2021
ACTIF			
Liquidités		1'710'695.13	1'951'923.04
Titres à court terme		512'888.00	314'172.28
Débiteurs	1	100'791.37	85'718.31
Stocks		5'779.33	11'356.04
Charges payées d'avance		47'276.10	176'536.11
Actif circulant		2'377'429.93	2'539'705.78
Actifs financiers	2	548'910.16	536'201.97
Mobilier et matériel	3	18'951.51	25'757.65
Actif immobilisé		567'861.67	561'959.62
TOTAL ACTIF		2'945'291.60	3'101'665.40
PASSIF			
Dettes		18'517.25	15'484.90
Passifs transitoires		255'652.54	199'024.25
Provisions à court terme		5'791.08	8'069.18
Exigible à court terme	4	279'960.87	222'578.33
Projets futurs		1'017'324.20	896'188.85
Capital des fonds affectés		1'017'324.20	896'188.85
Capital de l'organisation		1'648'006.53	1'982'898.22
TOTAL PASSIF		2'945'291.60	3'101'665.40

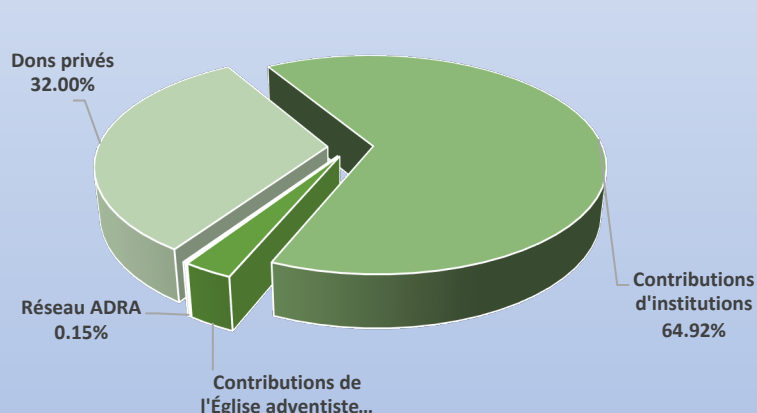
Charges des projets par domaines d'activités



COMPTE DE RÉSULTATS AU 31 DÉCEMBRE 2022

	Explications	2022	2021	Différence	
REVENUE					
Dons Privés		1'457'967.53	1'177'884.57	280'082.96	23.8%
Légats		20'640.00	0.00	20'640.00	
Contributions de la Chaîne du Bonheur		199'815.00	1'102'010.00	-902'195.00	-81.9%
Contributions de l'Eglise ASJ		135'000.00	135'000.00	0.00	0.0%
Contributions d'autres institutions		2'799'881.16	2'611'883.88	187'997.28	7.2%
Contributions Réseau ADRA		6'993.75	144'613.79	-137'620.04	-95.2%
Dons et contributions		4'620'297.44	5'171'392.24	-551'094.80	-10.7%
Revenus commerciaux		20'842.00	18'235.00	2'607.00	14.3%
Recettes diverses		641.85	1'021.85	-380.00	-37.2%
Excédent de revenus		21'483.85	19'256.85	2'227.00	11.6%
Revenue	5	4'641'781.29	5'190'649.09	-548'867.80	-10.6%
DÉPENSES					
Dépenses des projets		4'095'822.97	4'685'660.31	-589'837.34	-12.6%
Dépenses administratif		428'671.96	417'470.92	11'201.04	2.7%
Dépenses de Marketing		269'674.78	248'165.95	21'508.83	8.7%
DÉPENSES	6	4'794'169.71	5'351'297.18	-557'127.47	-10.4%
RÉSULTAT D'EXPLOITATION		-152'388.42	-160'648.09	8'259.67	-5.1%
Résultat financier	7	-61'367.92	35'464.28	-96'832.20	-273.0%
RÉSULTAT AVANT VARIATION DU CAPITAL DES FONDS		-213'756.34	-125'183.81	-88'572.53	70.8%
Retraits de fonds		3'701'879.50	4'266'173.33	-564'293.83	-13.2%
Allocations de fonds		-3'767'979.13	-4'322'268.06	554'288.93	-12.8%
Modification des fonds alloués		-66'099.63	-56'094.73	-10'004.90	17.8%
RÉSULTAT ANNUEL (avant allocations au capital de l'organisation)		-279'855.97	-181'278.54	-98'577.43	54.4%

Sources de revenus 2022



Utilisation des fonds 2022

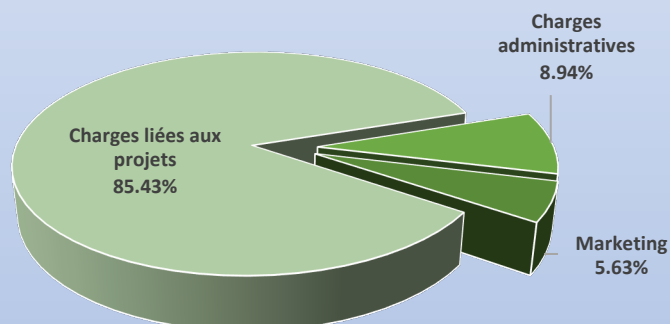


TABLEAU DE FLUX DE TRÉSORERIE

	2022	2021
Résultat de l'exercice avant résultat des fonds	-213'756.34	-125'183.81
Amortissements sur actifs immobilisés	8'414.74	10'152.15
Amortissements sur actifs financiers	-	0.00
Plus-value sur titres	64'751.81	-38'254.00
Variation créances	-15'073.06	121'834.17
Variation promesses de dons	-	0.00
Variation compte de régularisation actif	129'260.01	-172'366.56
Variation des stocks	5'576.71	4'803.49
Variation exigible à court terme	57'382.54	-268'644.01
Flux de fonds provenant de l'activité d'exploitation	36'556.41	-467'658.57
Augmentation/diminution titres	-	0.00
Augmentation/diminution biens mobiliers	-1'608.60	-6'319.85
Augmentation/diminution actifs financiers	-	0.00
Flux de fonds provenant de l'activité d'investissement	-1'608.60	-6'319.85
Variation des capitaux étrangers à long terme	-	0.00
Variation autres dettes à long terme	-	0.00
Flux de fonds provenant de l'activité de financement	-	0.00
VARIATION DES DISPONIBILITÉS	34'947.81	-473'978.42
Justificatif		
Solde initial liquidités au 01.01.	1'675'747.32	2'149'725.74
Solde final liquidités au 31.12.	1'710'695.13	1'675'747.32
VARIATION DES DISPONIBILITÉS	34'947.81	-473'978.42

VARIATION DU CAPITAL

2022

	Etat au 01.01.2022	Augmentation (+)	Diminution (-)	Transferts int. de fonds	Etat au 31.12.2022
Aide en cas de catastrophe	457'665.60	3'124'174.12	2'865'848.71	-	715'991.01
Les moyens de subsistance	19'443.41	298'202.98	372'682.11	55'035.72	-
Éducation	347'992.67	251'720.05	310'616.55	-	289'096.17
Engagement social	71'087.17	93'881.98	152'732.13	-	12'237.02
Fonds projets en cours	896'188.85	3'767'979.13	3'701'879.50	55'035.72	1'017'324.20
Fonds de construction	350'000.00	-	-	-	350'000.00
Réserves de fluctuation de valeur	80'000.00	-	-	-	80'000.00
Capital lié	430'000.00	-	-	-	430'000.00
Capital libre généré	1'552'898.22	-	279'856.07	-55'035.72	1'218'006.43
Capital de l'organisation	1'982'898.22	-	279'856.07	-55'035.72	1'648'006.43
TOTAL	2'879'087.07	3'767'979.13	3'981'735.57	-	2'665'330.63

2021

	Etat au 01.01.2021	Augmentation (+)	Diminution (-)	Transferts int. de fonds	Etat au 31.12.2021
Aide en cas de catastrophe	365'366.51	3'815'275.72	3'722'976.63	-	457'665.60
Les moyens de subsistance	-	90'412.41	70'969.00	-	19'443.41
Éducation	415'212.34	301'294.37	368'514.04	-	347'992.67
Engagement social	59'515.27	115'285.56	103'713.66	-	71'087.17
Fonds projets en cours	840'094.12	4'322'268.06	4'266'173.33	-	896'188.85
Fonds de construction	350'000.00	-	-	-	350'000.00
Réserves de fluctuation de valeur	80'000.00	-	-	-	80'000.00
Capital lié	430'000.00	-	-	-	430'000.00
Capital libre généré	1'734'176.76	-	181'278.54	-	1'552'898.22
Capital de l'organisation	2'164'176.76	-	181'278.54	-	1'982'898.22
TOTAL	3'004'270.88	4'322'268.06	4'447'451.87	-	2'879'087.07

COMMENTAIRE SUR LES COMPTES ANNUELS 2022

Les comptes annuels 2022 affichent des recettes de CHF 4'641'781.29 (sans les dons en nature), ce qui correspond à une perte de 10,57 % par rapport à l'année précédente. Cela s'explique par une diminution des recettes provenant des fonds publics. En conséquence, les contributions aux projets (publiques, institutionnelles) sont nettement inférieures à celles de l'année précédente, avec CHF 2'999'696.16.

85,43 % des fonds totaux utilisés, soit 4 794 169,71 CHF, ont été consacrés aux projets. Les dépenses liées aux projets se sont donc élevées à 4 095 822,97 CHF, soit une baisse de 12,6 % par rapport à l'année précédente.

Les frais d'administration s'élèvent à 8,9 %, ce qui est légèrement supérieur à l'année précédente. Le marketing et la collecte de fonds ont représenté 5,6 %, soit 1 % de plus que l'année précédente.

Le résultat financier est négatif en 2022. Les comptes annuels 2022 se soldent par un résultat négatif de 279 855,97 CHF après modification des fonds. Le niveau des liquidités et des titres reste suffisant.

Les comptes annuels 2022 d'ADRA Suisse sont conformes aux exigences de la Swiss GAAP RPC 21 et de la fondation ZEWO. L'exactitude des comptes annuels a été confirmée par l'organe de révision externe OBT AG Treuhand Zürich.

Remarques concernant les positions du bilan	2022	2021
1 Créances / Promesses de financement		
Impôt anticipé	874.34	845.74
Promesses de financement de projets	0.00	0.00
Institutions proches	0.00	0.00
Autres créances	99'917.03	84'872.57
Total des créances	100'791.37	85'718.31
2 Actifs financiers		
EUD Trust Fund	546'458.19	533'750.00
Mietzinsdepot Bürglen	2'451.97	2'451.97
Total actifs financiers	548'910.16	536'201.97
3 Mobilier et Matériel		
Valeur d'acquisition au 01.01.2022	72'719.28	66'399.43
Entrées	1'608.60	6'319.85
Sorties	0.00	0.00
Valeur d'acquisition au 31.12.2022	74'327.88	72'719.28
Cumul des amortissements au 01.01.2022	-46'961.63	-36'809.48
Amortissements	-8'414.74	-10'152.15
Désinvestissement	0.00	0.00
Amortissements au 31.12.2022	-55'376.37	-46'961.63
Valeur résiduelle	18'951.51	25'757.65
4 Capitaux étrangers à court terme		
Institutions proches	0.00	0.00
Autres obligations	18'517.25	15'484.90
Total obligations	18'517.25	15'484.90
Vacances et heures supplémentaires	5'791.08	8'069.18
Passifs transitoires	255'652.54	199'024.25
Total des transitoires et provisions à court terme pour personnel	261'443.62	207'093.43

Remarques concernant les positions pertes et profits	2022	2021
5 Dons et contributions		
Produits affectés aux projets	3'767'979.13	4'322'268.06
Produits libres	873'802.16	868'381.03
Total des dons et contributions	4'641'781.29	5'190'649.09
6 Charges		
Charges directes des projets	3'879'021.05	4'464'024.84
Frais des personnel	533'845.83	475'317.72
Frais d'exploitation	149'286.11	176'693.15
Frais de collecte de fonds	223'601.98	225'109.32
Amortissements	8'414.74	10'152.15
Charges diverses	0.00	0.00
Total charges	4'794'169.71	5'351'297.18
Frais de personnel pour projets	216'801.92	221'635.47
Frais de personnel administratif	270'971.11	230'625.62
Frais de personnel commercial	46'072.80	23'056.63
Total des Frais de personnel	533'845.83	475'317.72
7 Résultat financier		
Le résultat financier représente les revenus des placements financiers et des comptes d'épargne auprès des banques.		

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS 2022

Principe d'établissement et de présentation des comptes

Les comptes annuels d'ADRA Suisse, agence adventiste d'aide et de développement avec siège à Zurich, sont établis et présentés selon les dispositions des Swiss GAAP RPC, du CO, des statuts de l'organisation et des directives de la ZEWO. Le rapport annuel reflète la situation financière, le résultat d'exploitation et les disponibilités.

Périmètre de consolidation

ADRA Suisse ne dispose pas de filiale ou d'institution partenaire lui permettant d'exercer une influence prépondérante.

ADRA a un réseau de groupes locaux en Suisse qui font des collectes de fonds, mènent des activités d'information et réalisent des projets sociaux locaux. Les groupes locaux sont tenus aux directives d'ADRA Suisse. Le travail des groupes locaux se fait exclusivement sur une base volontaire avec des bénévoles.

Règles d'établissement du bilan et des postes

Sauf indication contraire dans les commentaires des postes individuels du bilan, l'évaluation des positions s'effectue à la valeur nominale le jour de référence du bilan. La comptabilité est présentée en francs suisses. Les actifs et les engagements en devises étrangères sont convertis au cours en vigueur de l'Administration fédérale des contributions, à Berne, à la date du bilan. Les transactions en monnaies étrangères sont converties au cours du mois. Les gains et les pertes sur cours provenant des transactions en devises étrangères sont ainsi pris en considération dans le compte d'exploitation.

Liquidités

Cette position comprend les caisses, le CCP, les comptes bancaires ainsi que les dépôts à terme éventuel.

Titres

Les titres sont détenus comme réserve de trésorerie et donc classés comme actifs courants. Ils sont comptabilisés à la valeur de marché à la date de clôture du bilan. Les titres ne sont pas mis en gage. La réserve de fluctuation de devises est indiquée séparément dans le capital de l'organisation. Les actifs sont investis selon des critères éthiques.

Dans les présents comptes annuels, les titres sont présentés pour la première fois séparément dans le bilan.

Pour faciliter la comparaison, la présentation des valeurs de l'année précédente a également été adaptée. En conséquence, le tableau de flux de trésorerie est également concerné, en plus du bilan. Forderungen und aktive Rechnungsabgrenzung

Créances / Comptes de régularisation actifs

Les créances et les charges payées d'avance sont comptabilisées à leur valeur nominale, déduction faite d'ajustements de valeur nécessaires.

Stocks

Les stocks de marchandises sont comptabilisés au coût d'acquisition ou à la valeur vénale effective, si celle-ci est inférieure, en tenant compte de provisions individuelles appropriées.

Actif immobilisé

Le bilan indique le mobilier à sa valeur d'acquisition, déduction faite des amortissements ; ces derniers sont calculés avec la méthode linéaire sur la période habituelle d'utilisation :

- Mobilier : 5 ans
- Electronique : 3 ans
- Nouvelles machines : 6 ans
- Occasions : 4 ans
- Matériel pour actions de stand : 4 ans
- Nouveaux véhicules : 6 ans

Dettes et passifs transitoires

Les dettes et les charges à payer sont indiquées à leur valeur nominale, déduction faite des corrections de valeur nécessaires.

Réserves / provisions

Des réserves sont constituées pour des obligations probables, nées dans le passé, et dont le montant et/ou la date d'échéance sont incertains, mais estimables. Le montant de ces réserves est fixé par la direction et reflète, à la date du bilan, les dépenses futures attendues.

Capital affecté des fonds

Dans cette position, il s'agit des fonds provenant de collectes spécifiques dont l'utilisation a été précisée par les donateurs ou le secteur public. Les variations des fonds affectés se trouvent sous la rubrique « variations » du compte d'exploitation ainsi que dans le tableau « variation du capital ».

Capital de l'organisation

Le capital d'organisation est constitué de fonds générés libres et de fonds affectés qui sont utilisés dans le cadre des statuts d'ADRA Suisse.

Tableau de financement

Le tableau de financement indique les variations des liquidités provenant des activités d'exploitation, d'investissement et de financement.

Variation du capital

Le tableau de variation du capital démontre les différents composants du capital d'organisation, des fonds affectés selon projets. En principe, les fonds nécessaires pour les projets en cours sont couverts par des transferts des fonds libres, respectivement des fonds pour projets futurs de la même thématique. Les actifs liquides restants des projets terminés sont transférés dans un projet de suivi ou dans un fonds pour projets futurs dans la même thématique.

Charges administratives

Les charges administratives ont été calculées selon les directives de la ZEWO.

Travail des bénévoles

Au cours de l'exercice financier 2022, 2'826 jours (année précédente : 2'965) de travail volontaire non rémunéré ont été effectués pour diverses activités et projets. En outre, ADRA Suisse a reçu des dons en nature à la valeur du marché pour divers projets en 2022, qui sont évalués à CHF 237'058.80 (année précédente CHF 398'453.25), mais qui n'ont pas été inclus dans les états financiers de 2022.

Pour l'année 2022, ADRA Suisse a bénéficié d'une location des bureaux gratuite de CHF 0.00 (année précédente : CHF 0.00).

Indemnisation du comité directeur

Les membres du comité directeur ne sont pas rémunérés.

Rémunération de la direction générale

Chez ADRA Suisse, une seule personne est chargée de la direction de l'organisation. Nous renonçons donc à publier des chiffres à ce propos.

Fonds de prévoyance

Les collaborateurs/trices d'ADRA Suisse sont affiliés à la fondation collective LPP d'Allianz Suisse Société d'Assurances sur la Vie SA, et sont assurés contre les conséquences financières de vieillesse, de décès et d'invalidité. Il s'agit d'un contrat à cotisations déterminées, dans lequel les employés et l'employeur paient des cotisations fixes.

Les cotisations sont comptabilisées dans la période au cours de laquelle elles surviennent. Pour 2022, elles s'élèvent à CHF 25'133.80 (année précédente CHF 19'423.40) et sont incluses dans les charges de personnel. Les obligations envers la fondation de prévoyance s'élèvent à CHF 58.45 au jour d'établissement du bilan (31/12).

Le taux de couverture du fonds de prévoyance s'élève à 100% au 31/12/2022 (comme l'année précédente). Le nombre d'emplois à plein temps n'a pas dépassé 10 en moyenne sur l'année.

Charges liées aux projets en cours

Pour les projets en cours, des obligations non comptabilisées existent envers des partenaires pour un montant de CHF 171'660.17 (année précédente : CHF 580'636.11).

Événements postérieurs à la date du bilan

Il n'y a pas d'événements majeurs postérieurs à la date du bilan qui pourraient affecter les comptes 2022.

Le Comité directeur d'ADRA Suisse approuve les comptes annuels par concertation circulaire au mois de 25.04.2023.

**Rapport de l'organe de révision
sur le contrôle restreint
à l'Assemblée Générale de
ADRA Suisse
Zurich**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de pertes et profits, tableau de flux de trésorerie, tableau sur la variation du capital et annexe) de la ADRA Suisse pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2022. Conformément à Swiss GAAP RPC 21, les informations contenues dans le rapport de performance ne sont soumises à aucune obligation de vérification par l'organe de révision. Les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021 ont été contrôlés par un autre organe de révision qui a exprimé, dans son rapport en date du 27 avril 2022 une opinion de contrôle non modifiée sur ces comptes annuels.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément aux Swiss GAAP RPC, aux exigences légales et aux statuts incombe au Comité Directeur alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'organisation contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément à la Swiss GAAP RPC, et ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

OBT SA



David Brunner
expert-réviseur agréé
responsable du mandat



Raphael Stauffer

Zurich, 25 avril 2023

- comptes annuels 2022 (bilan, compte de pertes et profits, tableau de flux de trésorerie, tableau sur la variation du capital et annexe)

À PROPOS D' ADRA *Qui nous sommes*

ADRA

L'Aide adventiste au développement et aux catastrophes soutient des projets de coopération au développement ainsi que l'aide humanitaire en cas de catastrophe. ADRA est indépendante de l'Eglise et de l'Etat et aide tous les êtres humains. ADRA Suisse est une institution de l'Eglise adventiste du septième jour en Suisse. Le sens et l'objectif de la fondation étaient de rendre visible l'amour de Dieu pour les hommes en s'engageant résolument pour les personnes défavorisées et en agissant activement, sans y attacher d'attentes ou de conditions. Il n'existe en outre aucun lien juridique avec d'autres bureaux nationaux d'ADRA. ADRA est certifiée ZEW0 et est une organisation d'aide partenaire de la Chaîne du Bonheur.

Assemblée générale

Conformément aux statuts, l'assemblée générale se réunit une fois par an. Elle vote l'acceptation et l'exclusion des membres, approuve les rapports d'activité et d'exercice, nomme le conseil d'administration et les vérificateurs des comptes et approuve les modifications des statuts.

Comité directeur

Les membres du comité directeur sont élus pour cinq ans et sont rééligibles.

Stephan Sigg (Président depuis 2022)

Jörg Fehr (vice-président depuis 2022)

Theodor Ballmer ((membre depuis 2013)

Anne-Hélène Würth (membre depuis 2022)

Erich Wyss (membre depuis 2022)

Christiane Theiss (membre depuis 2022)

Les six membres du comité directeur se sont réunis deux fois en 2022, en plus des réunions mensuelles régulières entre la direction et le comité directeur, afin de s'acquitter de leurs tâches et d'accompagner le comité de bureau. Les membres sont bénévoles et ne reçoivent aucune rémunération.

Organe de révision

La vérification des comptes d'ADRA Suisse 2022 a été effectuée par OBT AG Treuhand à Zurich, mandaté par l'Assemblée générale.

Bénévoles

Sans le formidable soutien et le grand engagement de nos nombreux bénévoles, ADRA Suisse n'aurait pas pu

atteindre ses objectifs en Suisse et à l'étranger. C'est grâce à eux que des activités telles que la semaine du bénévolat et l'action « Noël dans un carton » connaissent chaque année un nouveau succès.

Personnel

Projets

Leiza Augsburg, directrice des programmes, 80 %

Johannes Baumgartner, Responsable des programmes Afrique, 80 %

Rachel Donald, Responsables des programmes Asie, 50 %

Cindy Jandl, Programmes responsables Asie, autres régions, 80 %

Monika Stirnimann, Programmes responsables Suisse, 45 %

Marketing et Fundraising

Nathalie Beck, Responsable de la communication, du marketing et du suivi des donateurs, 60 %

Direction

Michel-André Kanor, Directeur général, 100 %

Annabelle Fidalgo, Assistante de direction, 40 %

Finances

Catherine Schmid, Responsable des finances, 40 %

Emanuela Schilling, Collaboratrice des finances, 50 %

Franc Schnetz, Collaborateur bénévole (jusqu'au 12/22)

Sites ADRA

Les sites ADRA fournissent un travail précieux pour aider les pauvres, les marginaux et les autres personnes ayant besoin d'aide en Suisse. Pour le bon fonctionnement de toutes ces activités, les responsables sont irremplaçables. Ils représentent en outre ADRA Suisse au niveau local. Les collecteurs annuels présentent ADRA Suisse aux passants dans la rue afin de générer des dons. Tant les responsables de site que les collecteurs annuels fournissent ce soutien gratuitement, ce dont ADRA Suisse est très reconnaissante.

Partenariats



ADRA Suisse est certifiée Zewo

La fondation Zewo est le service suisse de certification pour les organisations d'utilité publique qui récoltent des dons. Elle s'engage pour la promotion de la transparence dans le domaine des dons et contrôle les organisations d'utilité publique quant à leur utilisation consciencieuse des dons.



Partenaire de la Chaîne du Bonheur

ADRA Suisse est partenaire de la Chaîne du Bonheur depuis 2005. En 2022, la Chaîne du Bonheur a soutenu deux projets d'ADRA en Somalie et au Népal. ADRA a ainsi pu offrir de nouvelles perspectives d'avenir à des personnes fortement touchées par les effets de la sécheresse catastrophique en Somalie et par les conséquences des mesures suite au coronavirus au Népal.



Plateforme RRC des ONG suisses

ADRA Suisse est membre depuis 2017. La Swiss NGO DRR Platform est un réseau de professionnels des ONG qui s'engagent à renforcer la résilience des femmes et des hommes, des communautés et des gouvernements dans tous les aspects de la réduction des risques de catastrophe et de l'adaptation au changement climatique.



ADRA International chez CaLP

En 2017, ADRA International est devenue membre de CaLP (Cash Learning Partnership). Il s'agit d'une organisation dont le siège se trouve en Grande-Bretagne. L'objectif et le but sont l'échange de connaissances dans le domaine des paiements en espèces. ADRA Suisse peut, si elle le souhaite, participer à des groupes de travail. Ainsi, l'œuvre d'entraide peut non seulement profiter d'un échange, mais aussi contribuer activement à l'amélioration.



ADRA International chez Sphere

Depuis 2019, ADRA International est membre à part entière de Sphere. Fondée en 1997 par des professionnels de l'humanitaire, Sphere a établi un ensemble de normes à appliquer dans le cadre de l'aide humanitaire, notamment en cas de catastrophe. Les normes Sphere sont devenues un outil de référence primaire pour les ONG nationales et internationales, les volontaires, les organisations des Nations unies, les gouvernements, etc. ADRA a été admise en tant que réseau entier au sein de Sphere, de sorte qu'ADRA Suisse peut également profiter de cette adhésion.



Personne n'est
inutile dans ce
monde s'il allège le
fardeau d'un autre.

Charles Dickens